

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

N. 98 — 1076

[S - C - 98/00267]

30 MAART 1998. — Koninklijk besluit tot vervanging van het koninklijk besluit van 18 april 1994 houdende aanwijzing van de kieskantons voor het gebruik van een geautomatiseerd stelsysteem

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het ontwerp van koninklijk besluit dat ik de eer heb aan Uwe Majesteit voor te leggen strekt ertoe de kieskantons aan te wijzen waarvan de stembureaus met een geautomatiseerd stelsysteem zullen worden uitgerust, zoals bepaald in artikel 1, eerste lid, van de wet van 11 april 1994 tot organisatie van de geautomatiseerde stemming. Het ontwerp vervangt het koninklijk besluit van 18 april 1994 houdende aanwijzing van de kieskantons voor het gebruik van een geautomatiseerd stelsysteem om behalve de reeds in 1994 aangewezen kantons vanaf 1 januari 1999 ook de kieskantons aan te wijzen die in het kader van de uitbreiding van de geautomatiseerde stemming worden toegevoegd.

Dit ontwerp heeft geen enkele reglementaire draagwijdte en moet bijgevolg niet voor advies worden voorgelegd aan de afdeling wetgeving van de Raad van State.

In artikel 1 worden de kantons opgesomd die worden aangewezen voor het gebruik van een geautomatiseerd stelsysteem bij de federale parlementsverkiezingen en bij de verkiezingen voor de vernieuwing van de gewest- en gemeenschapsraden alsook van het Europese Parlement.

Artikel 2 betreft enerzijds de aanwijzing van de kieskantons waar de provincieraadsverkiezingen door middel van een geautomatiseerd stelsysteem zullen plaatsvinden, en anderzijds, de aanwijzing van de kantons van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad waar de gemeenteraadsverkiezingen door middel van eenzelfde systeem zullen plaatsvinden.

In deze laatste kantons zullen er immers geen provincieraadsverkiezingen meer worden georganiseerd.

In dit opzicht dient te worden opgemerkt dat artikel 1, tweede lid, van de voormelde wet bepaalt dat wanneer de Koning gebruik maakt van de in artikel 1 bedoelde mogelijkheid voor de provincieraadsverkiezingen, het geautomatiseerd stelsysteem wordt toegepast voor de gemeenteraadsverkiezingen in alle gemeenten van de aangewezen kieskantons.

Daaruit volgt dat de verwijzing naar de gemeenteraadsverkiezingen die betrekking hebben op andere gemeenten dan die welke tot het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad behoren, overbodig is in artikel 2 van dit ontwerp.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,
van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaar,

De Minister van Binnenlandse Zaken,
J. VANDE LANOTTE

30 MAART 1998. — Koninklijk besluit tot vervanging van het koninklijk besluit van 18 april 1994 houdende aanwijzing van de kieskantons voor het gebruik van een geautomatiseerd stelsysteem

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 11 april 1994 tot organisatie van de geautomatiseerde stemming, inzonderheid op artikel 1;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 7 en 26 januari 1998 en op 12 februari 1998;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 12 februari 1998;

MINISTÈRE DE L'INTERIEUR

F. 98 — 1076

[S - C - 98/00267]

30 MARS 1998. — Arrêté royal remplaçant l'arrêté royal du 18 avril 1994 portant désignation des cantons électoraux pour l'usage d'un système de vote automatisé

RAPPORT AU ROI

Sire,

Le projet d'arrêté royal que j'ai l'honneur de soumettre à Votre Majesté vise à désigner les cantons électoraux dont les bureaux de vote seront équipés d'un système de vote automatisé, comme le prévoit l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi du 11 avril 1994 organisant le vote automatisé. Le projet remplace l'arrêté royal du 18 avril 1994 portant désignation des cantons électoraux pour l'usage d'un système de vote automatisé en vue de désigner, à côté des cantons déjà désignés en 1994, les cantons qui s'ajouteront à partir du 1^{er} janvier 1999 dans le cadre de l'extension du vote automatisé.

Le présent projet ne revêt aucune portée réglementaire et ne doit dès lors pas être soumis pour avis à la section de législation du Conseil d'Etat.

L'article 1^{er} énumère les cantons désignés pour l'usage d'un système de vote automatisé lors des élections législatives fédérales et lors des élections pour le renouvellement des conseils régionaux et de communauté ainsi que du Parlement européen.

L'article 2 concerne d'une part, la désignation des cantons électoraux où les élections provinciales auront lieu au moyen d'un système de vote automatisé et d'autre part, la désignation des cantons de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale où les élections communales se feront au moyen d'un même système.

En effet, dans ces derniers cantons, des élections provinciales ne seront plus organisées.

A cet égard, il y a lieu de noter que l'article 1^{er}, alinéa 2, de la susdite loi dispose que lorsque le Roi fait usage de la faculté visée à l'article 1^{er} pour les élections provinciales, le système de vote automatisé est appliqué pour les élections communales dans toutes les communes des cantons électoraux désignés.

Il en résulte que la référence aux élections communales afférentes aux communes autres que celles faisant partie de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale est superflue à l'article 2 du présent projet.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,
de Votre Majesté,
le très respectueux
et très fidèle serviteur,

Le Ministre de l'Intérieur,
J. VANDE LANOTTE

30 MARS 1998. — Arrêté royal remplaçant l'arrêté royal du 18 avril 1994 portant désignation des cantons électoraux pour l'usage d'un système de vote automatisé

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 11 avril 1994 organisant le vote automatisé, notamment l'article 1^{er};

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné les 7 et 26 janvier 1998 et le 12 février 1998;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 12 février 1998;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De hierna opgesomde kieskantons gebruiken een geautomatiseerd stelsysteem voor de parlementsverkiezingen, voor de verkiezingen van de Vlaamse Raad, de Waalse Gewestraad, de Brusselse Hoofdstedelijke Raad, de Raad van de Duitstalige Gemeenschap en voor de verkiezingen van het Europese Parlement:

1° Administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad :

kieskantons Brussel, Anderlecht, Elsene, Sint-Jans-Molenbeek, Sint-Gillis, Sint-Joost-ten-Node, Schaarbeek en Ukkel;

2° Provincie Antwerpen :

kieskantons Antwerpen, Arendonk, Boom, Brecht, Duffel, Herentals, Hoogstraten, Kapellen, Kontich, Mechelen, Mol, Puurs, Turnhout, Westerlo en Zandhoven;

3° Provincie Henegouwen :

kieskantons Lens, Moeskroen en Frasnes-lez-Anvaing;

4° Provincie Limburg :

kieskantons Beringen, Hasselt, Genk, Maasmechelen, Neerpelt, Peer en Voeren;

5° Provincie Luik :

kieskantons Luik, Wezet, Bitsingen, Fléron, Herstal, Grâce-Hollogne, Aywaille, Saint-Nicolas, Seraing, Verlaine, Eupen en Sankt Vith;

6° Provincie Luxemburg :

kieskanton Durbuy;

7° Provincie Oost-Vlaanderen :

kieskantons Dendermonde, Evergem, Kaprijke, Nevele, Sint-Niklaas, Temse, Waarschoot, Zele en Zomergem;

8° Provincie Vlaams-Brabant :

kieskantons Asse, Glabbeek, Haacht, Leuven, Vilvoorde, Zaventem en Zoutleeuw;

9° Provincie West-Vlaanderen :

kieskanton Veurne.

Art. 2. Er wordt eveneens een geautomatiseerd stelsysteem gebruikt voor de provincieraadsverkiezingen in de kantons vermeld in artikel 1°, 2°, 3°, 4°, 5°, 6°, 7°, 8° en 9° en voor de gemeenteraadsverkiezingen in de gemeenten die behoren tot de kieskantons vermeld in artikel 1, 1°.

Art. 3. Dit besluit heft het koninklijk besluit van 18 april 1994 houdende aanwijzing van de kieskantons voor het gebruik van een geautomatiseerd stelsysteem op en vervangt het.

Het treedt in werking op 1 januari 1999.

Art. 4. Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 maart 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
J. VANDE LANOTTE

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les cantons électoraux énumérés ci-après utilisent un système de vote automatisé pour les élections législatives, pour les élections du Conseil régional wallon, du Conseil flamand, du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, du Conseil de la Communauté germanophone, et pour les élections du Parlement européen :

1° Arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale :

cantons électoraux de Bruxelles, Anderlecht, Ixelles, Molenbeek-Saint-Jean, Saint-Gilles, Saint-Josse-ten-Noode, Schaerbeek et Uccle;

2° Province d'Anvers :

cantons électoraux d'Anvers, Arendonk, Boom, Brecht, Duffel, Herentals, Hoogstraten, Kapellen, Kontich, Malines, Mol, Puurs, Turnhout, Westerlo et Zandhoven;

3° Province de Hainaut :

cantons électoraux de Lens, Mouscron et Frasnes-lez-Anvaing;

4° Province de Limbourg :

cantons électoraux de Beringen, Hasselt, Genk, Maasmechelen, Neerpelt, Peer et Fourons;

5° Province de Liège :

cantons électoraux de Liège, Visé, Bassenge, Fléron, Herstal, Grâce-Hollogne, Aywaille, Saint-Nicolas, Seraing, Verlaine, Eupen et Saint-Vith;

6° Province de Luxembourg :

canton électoral de Durbuy;

7° Province de Flandre orientale :

cantons électoraux de Termonde, Evergem, Kaprijke, Nevele, Saint-Nicolas, Tamise, Waarschoot, Zele et Zomergem;

8° Province du Brabant flamand :

cantons électoraux d'Asse, Glabbeek, Haacht, Louvain, Vilvorde, Zaventem et Léau;

9° Province de Flandre occidentale :

canton électoral de Furnes.

Art. 2. Un système de vote automatisé est également utilisé pour les élections provinciales dans les cantons visés à l'article 1^{er}, 2°, 3°, 4°, 5°, 6°, 7°, 8° et 9° et pour les élections communales dans les communes faisant partie des cantons électoraux visés à l'article 1^{er}, 1°.

Art. 3. Le présent arrêté abroge et remplace l'arrêté royal du 18 avril 1994 portant désignation des cantons électoraux pour l'usage d'un système de vote automatisé.

Il entre en vigueur le 1^{er} janvier 1999.

Art. 4. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 mars 1998.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
J. VANDE LANOTTE

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 98 — 1077

[98/12191]

9 MAART 1998. — Koninklijk besluit waarbij aan de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening de terugbetaling wordt opgelegd van een deel van de door het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers toegestane renteloze leningen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de programmawet van 30 december 1988, in het bijzonder artikel 110;

MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 98 — 1077

[98/12191]

9 MARS 1998. — Arrêté royal imposant à l'Office national de l'emploi, le remboursement d'une partie des prêts sans intérêt accordés par le Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi-programme du 30 décembre 1988, notamment l'article 110;